

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

18 NOVEMBER 1994

WETSONTWERP

tot invoering van een ombudsman

AMENDEMENTEN

N^o 1 VAN DE HEREN **CHERON EN VISEUR**
(In hoofdorde)

Art. 3

In § 3, de eerste twee leden vervangen door wat volgt :

« Tijdens de duur van hun ambt mogen de ombudsmannen geen ander ambt, beroep of bezoldigde bediening noch een van de volgende mandaten uitoefenen :

- 1° een bij verkiezing verleend openbaar mandaat;
- 2° een mandaat in een instelling van openbaar nut;
- 3° een mandaat in een burgerlijke vennootschap of een handelsvennootschap;
- 4° een mandaat in een vereniging zonder winstoogmerk.

Pas een jaar nadat ze hun ambt hebben neergelegd, mogen zij zich kandidaat stellen voor parlementsverkiezingen, Europese verkiezingen, gemeenteraads- of provincieraadsverkiezingen, dan wel voor verkiezingen voor gewest- of gemeenschapsraden. »

Zie :

- 1436 - 93 / 94 :

— N^o 1 : Wetsontwerp.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

18 NOVEMBRE 1994

PROJET DE LOI

instaurant un médiateur

AMENDEMENTS

N^o 1 DE MM. **CHERON ET VISEUR**
(En ordre principal)

Art. 3

Au § 3, remplacer les deux premiers alinéas par ce qui suit :

« Pendant la durée de leurs fonctions, les médiateurs ne peuvent exercer aucune autre fonction, profession ou emploi rémunéré, ni aucun des mandats suivants :

- 1° mandat public conféré par élection;
- 2° mandat dans les organismes d'intérêt public;
- 3° mandat dans les sociétés civiles ou commerciales;
- 4° mandat dans les associations sans but lucratif.

Ils ne peuvent se porter candidats aux élections législatives, européennes, communales, provinciales, régionales ou communautaires, si ce n'est un an après la cessation de leurs fonctions. »

Voir :

- 1436 - 93 / 94 :

— N^o 1 : Projet de loi.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de onafhankelijkheid en de beschikbaarheid van de ombudsmannen te bevorderen. De ombudsmannen mogen dan ook geen ander ambt, beroep of bezoldigde bediening, en evenmin een bij verkiezing verleend mandaat of een ander mandaat in de openbare of de privé-sector uitoefenen. Zij mogen zich ook geen kandidaat stellen bij verkiezingen.

Het is van belang dat de ombudsmannen volkomen onafhankelijk zijn, zowel van de overheidsdiensten waar ze later misschien een onderzoek moeten instellen, als van de mensen wier klacht ze moeten behandelen. Men kan zich bijvoorbeeld moeilijk voorstellen dat een ombudsman als bestuurder de belangen zou verdedigen van een handelsvennootschap die een klacht heeft ingediend.

De ombudsmannen moeten ook volledig beschikbaar zijn voor de uitoefening van hun taak. Dit ambt kan alleen voltijds uitgeoefend worden. De ombudsmannen mogen bijgevolg geen andere beroepsactiviteit uitoefenen waardoor zij minder beschikbaar zouden zijn. In dezelfde geest mogen zij ook pas deelnemen aan een verkiezingscampagne een jaar nadat zij hun ambt hebben neergelegd.

N° 2 VAN DE HEREN CHERON EN VISEUR

(In bijkomende orde op amendement n° 1)

Art. 3

In § 3, tussen het tweede en het derde lid, het volgende lid invoegen :

« Voor de toepassing van deze paragraaf worden de volgende ambten gelijkgesteld met een bij verkiezing verleend openbaar mandaat : het ambt van buiten de gemeenteraad benoemde burgemeester, een mandaat in een instelling van openbaar nut en een ambt van regeringscommissaris, met inbegrip van het ambt van gouverneur, adjunct-gouverneur of vice-gouverneur. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het begrip « bij verkiezing verleend openbaar mandaat » uit te breiden tot bepaalde representatieve mandaten of ambten, ook al worden die via een benoeming toegewezen : een buiten de gemeenteraad benoemde burgemeester, een mandataris bij een parastatale instelling, een regeringscommissaris, gouverneur, vice-gouverneur of adjunct-gouverneur van een provincie of van het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De uitbreiding van dit begrip is zowel van toepassing op de onverenigbaarheden bepaald in het eerste lid als op de ontheffingen van rechtswege, bepaald in artikel 3, § 3, derde lid, van het wetsontwerp.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à accroître l'indépendance et la disponibilité des médiateurs. Afin de garantir celles-ci, les médiateurs ne peuvent exercer aucune autre fonction, profession ou emploi rémunéré, ni aucun mandat électif ou autre, public ou privé. Ils ne peuvent davantage se présenter aux suffrages des électeurs.

Il importe en effet que les médiateurs soient totalement indépendants, tant à l'égard des services publics sur lesquels ils peuvent être amenés à investiguer, qu'à l'égard des réclamants dont ils doivent traiter les plaintes. On peut difficilement concevoir, par exemple, qu'un des médiateurs représente en même temps les intérêts, en tant qu'administrateur, d'une société commerciale qui aurait déposé une réclamation.

Il convient également que les médiateurs soient entièrement disponibles pour l'exercice de leur fonction. Celle-ci ne se conçoit en effet qu'à temps plein. Il convient dès lors que les médiateurs n'exercent aucune autre activité professionnelle qui réduirait leur disponibilité. Dans le même esprit, ils ne peuvent participer à une campagne électorale moins d'un an après leur sortie de charge.

N° 2 DE MM. CHERON ET VISEUR

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 1)

Art. 3

Au § 3, entre le deuxième et le troisième alinéa, insérer l'alinéa suivant :

« Pour l'application du présent paragraphe, sont assimilés à un mandat public conféré par élection, une fonction de bourgmestre nommé en dehors du conseil communal, un mandat dans un organisme d'intérêt public et une fonction de commissaire du gouvernement, en ce compris une fonction de gouverneur, de gouverneur adjoint ou de vice-gouverneur. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à étendre la notion de mandat électif à certains mandats ou fonctions de nature représentative, même s'ils sont conférés par nomination : bourgmestre hors conseil, mandataire dans un parastatal, commissaire du gouvernement en ce compris les gouverneurs, vice-gouverneurs adjoints auprès des provinces ou de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Cette extension de la notion s'applique tant aux incompatibilités érigées par l'alinéa 1^{er}, qu'aux démissions de plein droit prévues à l'alinéa 3 de l'article 3, § 3, de la loi en projet.

N^r 3 VAN DE HEREN CHERON EN VISEUR

Art. 3

In § 3, het derde lid vervangen als volgt :

« *Het afleggen van de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed maakt van rechtswege een einde aan de openbare bedieningen, ambten of mandaten die onverenigbaar zijn met de hoedanigheid van ombudsman, behalve aan die waarvoor de betroukkene politiek verlof heeft gekregen.* »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de gevolgen van het ontslag van rechtswege bij de benoeming tot ombudsman nauwkeuriger te omschrijven en uit te breiden. De lezing ervan is gebaseerd op artikel 1, derde lid, van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de Ministers, gewezen Ministers en Ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers.

De eedaflegging is in feite een nauwkeuriger bepaalde rechtshandeling dan het aanvaarden van de benoeming. De gevolgen van het ontslag van rechtswege moeten bovendien niet alleen gelden voor de openbare mandaten die bij verkiezing worden verleend, maar ook voor die welke bij benoeming worden toegewezen (in de raad van bestuur van een instelling van openbaar nut bijvoorbeeld), alsmede voor de bedieningen en ambten in openbare instellingen of diensten (lid van het rijkspersoneel, ambtenaar in een parastatale instelling, provinciegouverneur, burgemeester die niet uit de leden van de gemeenteraad is benoemd enz.). Die uitbreiding van het ontslag van rechtswege laat evenwel de bedieningen en ambten onverlet waarvoor de ombudsman politiek verlof heeft gekregen, overeenkomstig artikel 3, § 3, vierde lid, van het wetsontwerp.

N^r 4 VAN DE HEREN CHERON EN VISEUR

Art. 3

In § 3, vierde lid, de woorden « De artikelen 1, 6, 10 » vervangen door de woorden « De artikelen 1, § 1, 6, eerste lid, 3°, 4° of 5°, en tweede lid, 7, 10 ».

VERANTWOORDING

Dit amendement preciseert welke bepalingen van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten mede van toepassing zijn op de ombudsman.

Zo is de toepassing van artikel 1, § 2, van die wet niet aangewezen, aangezien de andere bepalingen ervan dan niet kunnen worden toegepast, zulks op grond van de onverenigbaarheid waarin is voorzien in artikel 3, § 3, eerste lid, 5°, van het wetsontwerp. Artikel 6, eerste lid, 1° en 2°, van de wet van 18 september 1986 kunnen evenmin worden toegepast, aangezien de duur van het politiek verlof op grond van die twee bepalingen niet nauwkeurig kan worden bepaald en het vanzelfsprekend om een voltijdse betrekking moet gaan. Het is daarentegen wenselijk dat

N^o 3 DE MM. CHERON ET VISEUR

Art. 3

Au § 3, remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« *La prestation de serment prévue par le décret du 20 juillet 1831 met fin de plein droit aux emplois, fonctions ou mandats publics incompatibles avec la qualité de médiateur, sauf à ceux pour lesquels l'intéressé bénéficie d'un congé politique.* »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à préciser et à étendre les effets de la démission de plein droit en cas de nomination en qualité de médiateur. Sa rédaction s'inspire de celle de l'article 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.

La prestation de serment constitue en effet un acte juridique plus précis que l'acceptation de la nomination. Les effets de la démission de plein droit doivent en outre concerner non seulement les mandats publics conférés par élection, mais également ceux conférés par nomination (dans un conseil d'administration d'un organisme d'intérêt public, par exemple), ainsi que les emplois et fonctions dans les institutions ou services publics (agents de l'Etat, employé parastatal, gouverneur de province, bourgmestre hors conseil, etc.). L'extension de la démission de plein droit à ces emplois et fonctions ne doit cependant pas concerner ceux pour lesquels le médiateur bénéficie d'un congé politique, en application de l'article 3, § 3, alinéa 4, de la loi en projet.

N^o 4 DE MM. CHERON ET VISEUR

Art. 3

Au § 3, alinéa 4, remplacer les mots « articles 1^{er}, 6, 10 » par les mots « articles 1^{er}, § 1^{er}, 6, alinéa 1^{er}, 3°, 4° ou 5°, et alinéa 2, 7, 10 ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à mieux préciser celles des dispositions de la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics, qui sont rendues applicables aux médiateurs.

Ainsi, il ne convient pas de rendre applicable le § 2 de l'article 1^{er} de cette loi, sans quoi les autres dispositions de cette loi ne pourront être appliquées en raison de l'incompatibilité prévue à l'article 3, § 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi en projet. Il ne convient pas non plus de rendre applicable les 1° et 2° de l'alinéa 1^{er} de l'article 6 de la loi du 18 septembre 1986, car ces deux dispositions rendent imprécises la durée périodique du congé politique, alors qu'il doit évidemment s'agir d'un temps plein. Il serait en revanche souhaitable que l'article 7 de cette loi soit rendu applicable aux média-

artikel 7 van die wet zou gelden voor de ombudsmannen, zodat ook de deeltijdse personeelsleden van de overheidsdiensten politiek verlof kunnen krijgen wanneer ze ombudsman worden.

N^o 5 VAN DE HEREN **CHERON EN VISEUR**

Art. 6

Paragraaf 2 aanvullen met een 3^o, luidend als volgt :

« 3^o de klacht betrekking heeft op een overheid waarvoor hij krachtens artikel 1, tweede lid, niet bevoegd is ».

VERANTWOORDING

Dit amendement bepaalt dat de ombudsman nog in een derde geval kan weigeren een klacht te behandelen. Het spreekt immers vanzelf dat hij moet weigeren een klacht te behandelen die betrekking heeft op een overheid waarop hij ambtshalve geen vat heeft : een niet-administratieve overheid, een niet-federale administratieve overheid of een federale administratieve overheid met een eigen ombudsman.

De uitdrukkelijke vermelding van dit derde geval waarin de betrokkene kan weigeren een klacht te behandelen, biedt bovendien de mogelijkheid het toepassingsgebied van § 4, eerste lid, van artikel 6 van het wetsontwerp, dat betrekking heeft op wat de klager ter kennis moet worden gebracht en op de motivering van de weigering, tot dat derde geval uit te breiden.

N^o 6 VAN DE HEREN **CHERON EN VISEUR**

Art. 6

In § 3, tussen het woord « een » en de woorden « administratieve overheid », de woorden « federale, gewestelijke, gemeenschaps- of andere » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement bepaalt dat de ombudsman van de Kamer van volkstegenwoordigers een klacht waarvoor hij onbevoegd is, niet alleen aan een andere ombudsman moet doorzenden wanneer de opdracht van laatstgenoemde op een bijzondere federale administratieve overheid betrekking heeft, maar ook wanneer ze een niet-federale administratieve overheid betreft.

Zonder die precisering zouden de woorden « administratieve overheid » immers beperkend geïnterpreteerd kunnen worden wegens het feit dat artikel 1, tweede lid, van het ontwerp, waarnaar deze bepaling impliciet verwijst, alleen op de federale administratieve overheden slaat.

Het is voor de burger van het grootste belang dat zijn klacht automatisch wordt overgezonden aan de bevoegde ombudsman. Daarbij maakt het niets uit of die bevoegd is voor de federale Staat, het Gewest, de Gemeenschap of een andere instantie.

teurs, afin que les membres du personnel des services publics à temps partiel puissent également bénéficier du congé politique s'ils deviennent médiateurs.

N^o 5 DE MM. **CHERON ET VISEUR**

Art. 6

Compléter le § 2 par un 3^o, libellé comme suit :

« 3^o la réclamation a trait à une autorité pour laquelle il n'est pas compétent en vertu de l'article 1^{er}, alinéa 2. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à prévoir un cas supplémentaire où le médiateur refuse de traiter une réclamation. Il va en effet de soi que le médiateur doit refuser de traiter une réclamation qui porte sur une autorité qui sort du champ de sa mission : autorité non administrative, autorité administrative non fédérale ou autorité administrative fédérale qui dispose de son propre médiateur.

La stipulation explicite de ce cas de refus de traiter une réclamation permet en outre de lui étendre l'application du § 4, alinéa 1^{er}, de l'article 6 du projet de loi, en matière d'information du réclamant et de motivation du refus.

N^o 6 DE MM. **CHERON ET VISEUR**

Art. 6

Au § 3, entre les mots « autorité administrative » et les mots « qui dispose de son propre médiateur » insérer les mots « fédérale, régionale, communautaire ou autre ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à préciser que le médiateur de la Chambre des représentants doit transmettre une réclamation pour laquelle il n'est pas compétent à un autre médiateur, non seulement lorsque la mission de ce dernier porte sur une autorité administrative fédérale particulière, mais aussi lorsqu'elle porte sur une autorité administrative non fédérale.

En effet, sans cette précision, les termes « autorité administrative » pourraient être interprétés restrictivement du fait que l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi en projet, auquel la disposition en question fait implicitement référence, ne concerne que les autorités administratives fédérales.

Or, il est essentiel pour le citoyen que sa réclamation soit automatiquement transmise au médiateur compétent, que celui-ci soit fédéral, régional, communautaire ou autre.

Antwoorden in de aard van « Gelieve u tot de bevoegde ombudsman van het Gewest of van de Gemeenschap te wenden » zouden de klager nog meer de indruk geven dat hij voor een muur van onbegrip komt te staan.

N° 7 VAN DE HEREN CHERON EN VISEUR

Art. 6

In § 4, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° de eerste zin aanvullen met de woorden : « of ze aan een andere ombudsman door te zenden »;

2° in de tweede zin, de woorden « wordt gemotiveerd » vervangen door de woorden « en de overzending van die klacht aan een andere ombudsman worden gemotiveerd ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wil de voorlichting van de klager en de motivering ook verplicht stellen wanneer de klacht aan een andere ombudsman wordt overgezonden.

N° 8 VAN DE HEREN CHERON EN VISEUR

Art. 9

Het tweede lid vervangen als volgt : « In dat geval brengt de ombudsman de klager onverwijld op de hoogte van de opschorting van de behandeling van zijn klacht, alsmede van de motivering daarvan ».

VERANTWOORDING

Dit amendement preciseert dat de klager op de hoogte moet worden gebracht dat de behandeling van zijn klacht opgeschort is en om welke reden, namelijk dat daaromtrent beroep bij de rechtbank of een georganiseerd administratief beroep werd ingesteld.

De toevoeging, conform het advies van de Raad van State, van een tweede zin in het eerste lid van artikel 9 van het ontwerp, kan immers de indruk wekken dat de informatieplicht alleen inhoudt dat de administratieve overheid de ombudsman op de hoogte brengt van het ingestelde beroep.

Toute réponse du style « adressez-vous au médiateur régional ou communautaire compétent » ne ferait qu'accroître le sentiment du réclamant de se trouver devant un mur d'incompréhension.

N° 7 DE MM. CHERON ET VISEUR

Art. 6

Au § 4, alinéa 1^{er}, apporter les modifications suivantes :

1° compléter la première phrase par les mots « ou de la transmission de celle-ci à un autre médiateur »;

2° dans la seconde phrase, entre les mots « une réclamation » et les mots « est motivé » insérer les mots « , ainsi que sa transmission à un autre médiateur ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à étendre l'obligation d'information du réclamant et de motivation aux cas de transmission de la réclamation à un autre médiateur.

N° 8 DE MM. CHERON ET VISEUR

Art. 9

A l'alinéa 2, supprimer le mot « en » et compléter la phrase par les mots « de la suspension de l'examen de sa réclamation, ainsi que du motif de celle-ci ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à préciser que l'information du réclamant doit porter sur la suspension de l'examen de sa réclamation, ainsi que sur le motif de celle-ci, à savoir le fait qu'un recours juridictionnel ou administratif organisé est pendant sur cet objet.

L'ajout, suite à l'avis du Conseil d'Etat, de la seconde phrase de l'alinéa 1^{er} de l'article 9 de la loi en projet, risque en effet de faire croire que l'obligation d'information ne porte que sur le fait que l'autorité administrative a averti le médiateur du recours introduit.

M. CHERON
J.-P. VISEUR